



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0073/2009

17.11.2009

RAPORT

Volituste kontrollimine
(2009/2091(REG))

Õiguskomisjon

Raportöör: Klaus-Heiner Lehne

SISUKORD

	lk
ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS.....	3
LISA: Euroopa Parlamendi liikmed, kelle mandaat loetakse kehtivaks.....	5
SELETUSKIRI	39
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	43

ETTEPANEEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS

volituste kontrollimise kohta (2009/2091(REG))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse otsestel ja üldistel valimistel Euroopa Parlamendi liikmete valimist käsitlevat 20. septembri 1976. aasta akti¹;
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 3, 4 ja 9 ning I lisa;
 - võttes arvesse liikmesriikide pädevate ametiasutuste ametlikke teateid Euroopa Parlamendi valimiste tulemuste kohta;
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A7-0073/2009),
- A. arvestades, et 20. septembri 1976. aasta akti artikli 7 lõigetes 1 ja 2 täpsustatakse ametikohad, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikmeks olekuga;
- B. arvestades eelkõige seda, et alates parlamendi praeguse ametiaja algusest ei ole Euroopa Parlamendi liikme volitused ühitatavad ühegi liikmesriigi, sealhulgas Ühendkuningriigi parlamendi liikmeks olekuga, sest kõnealuse akti artikli 7 lõike 2 teise lõigu teise taandega tehtud ajutine erand enam ei kehti;
- C. arvestades, et sellest tulenevalt võtsid Ühendkuningriigi ametivõimud 2008. aastal vastu Lordidekoja liikmete volituste peatamist käsitleva eeskirja (*European Parliament (House of Lords Disqualification) Regulations 2008*), mille kohaselt peatatakse Lordidekoja mittepärilike liikmete õigus osaleda Lordidekoja istungil, hääletusel või komisjoni töös ajal, mil nad on Euroopa Parlamendi liikmed, ning neile ei või esitada ametlikku kutset Lordidekoja töös osalemiseks seni, kuni nende volitused on kõnealuse eeskirja alusel peatatud;
- D. arvestades, et kodukorra artikli 9 ja I lisa sätete alusel on parlamendiliikmed kohustatud deklareerima täpselt oma ametialase tegevuse ja mis tahes muud tasustavad ülesanded või tasustatava tegevuse;
- E. arvestades, et kõik liikmesriigid on teatanud Euroopa Parlamendile valituks osutunud kandidaatide nimed, kuid mõni ei ole veel siiski edastanud – või on teinud seda hilinemisega – asendusliikmete nimekirja koos nende järjestusega vastavalt valimistulemustele, nagu on nõutud kodukorra artikli 3 lõikes 4;
- F. arvestades, et mõnel juhul andsid liikmesriigid valitud kandidaatidest teada osaliselt ja edastasid täiendavad andmed hiljem;
- G. arvestades, et mõnes liikmesriigis on käimas mõne parlamendiliikme valimise kohta esitatud vaiete läbivaatamine lähtuvalt siseriiklikest õigusaktidest, ning arvestades, et

¹ EÜT L 278, 8.10.1976, lk 5

kõnealuste menetluste tulemusena võidakse vastavate parlamendiliikmete valimine kehtetuks tunnistada;

- H. arvestades, et vastavalt 20. septembri 1976. aasta akti artiklile 12 lahendab Euroopa Parlament oma liikme volituste kehtivuse osas tekkinud vaidlused üksnes eelnimetatud akti sätete rikkumise korral ja mitte aktis osutatud siseriikliku valimiskorra rikkumise juhtudel,
1. loeb kehtivaks nende käesoleva otsuse I lisas nimetatud Euroopa Parlamendi liikmete mandaadi, kelle valimisest liikmesriikide pädevad ametiasutused on teatanud ja kes on esitanud vastavalt 20. septembri 1976. aasta akti artikli 7 lõigetele 1 ja 2 ning kodukorra I lisale kirjalikud deklaratsioonid, kui ei tulene teisiti nende liikmesriikide pädevate ametiasutuste otsustest, kus valimistulemused vaidlustati;
 2. kordab liikmesriikide pädevatele ametiasutustele esitatud palvet teatada Euroopa Parlamendile viivitamata mitte ainult kõigi valituks osutunud kandidaatide nimed, vaid ka võimalikud asendusliikmed ja nende järjestus hääletustulemuste põhjal;
 3. palub liikmesriikide pädevatel ametiasutustel viia neile esitatud vaiete läbivaatamine viivitusteta lõpule ja teavitada Euroopa Parlamenti selle tulemustest;
 4. palub komisjonil kontrollida, kas Lordidekoja liikmete volituste peatamist käsitlev 2008. aasta eeskiri ja eriti selle artikkel 4 on täielikult kooskõlas 20. septembri 1976. aasta aktiga, ja vastasel juhul algatada vastav menetlus;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus liikmesriikide pädevatele ametiasutustele ja parlamentidele.

LISA: Euroopa Parlamendi liikmed, kelle mandaat loetakse kehtivaks

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Belgia (22 liiget)

BELET Ivo
BREPOELS Frieda
CLAEYS Philip
DAERDEN Frederic
DEHAENE Jean-Luc
DE KEYSER Véronique
DELVAUX Anne
DURANT Isabelle
EL KHADRAOUI Saïd
EPPINK Derk Jan
GROSCH Mathieu
LAMBERTS Philippe
MARCOURT Jean-Claude (*)
MICHEL Louis
NEYTS-UYTTEBROECK Annemie
RIES Frédérique
STAES Bart
STERCKX Dirk
TARABELLA Marc (**)
THYSSEN Marianne
VAN BREMPT Kathleen
VANHECKE Frank
VERHOFSTADT Guy

(*) Jean-Claude MARCOURT'i volitused lõppesid 16. juulil 2009.

(**) Volitused kehtivad alates 16. juulist 2009, kui liikmesriigi pädev ametiasutus teatas Marc TARABELLA valimisest Jean-Claude MARCOURT'i asemele.

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Bulgaaria (17 parlamendiliiget)

BINEV Slavi
HYUSMENOVA Filiz Hakaeva
ILCHEV Stanimir
IOTOVA Iliana Malinova
IVANOVA Iliana
JELEVA Rumiana (*)
KALFIN Ivaylo
KAZAK Metin
KIRILOV Evgeni
KOVATCHEV Andrey (**)
MIHAYLOVA Nadezhda
NEDELCHEVA Mariya
PANAYOTOV Vladko Todorov
PARVANOVA Antonia
STOYANOV Dimitar
STOYANOV Emil
URUTCHEV Vladimir
VIGENIN Kristian

(*) Rumiana JELEVA volitused lõppesid 27. juulil 2009.

(**) Volitused kehtivad alates 24. augustist 2009, kui liikmesriigi pädev ametiasutus teatas Andrey KOVATCHEVi valimisest Rumiana JELEVA asemele.

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Tšehhi Vabariik (22 parlamendiliiget)

BŘEZINA Jan
BRZOBOHATÁ Zuzana
CABRNOCH Milan
ČEŠKOVÁ Andrea
DUŠEK Robert
FAJMON Hynek
FALBR Richard
HAVEL Jiří
KOHlíČEK Jaromír
KOŽUŠNÍK Edvard
MAŠTÁLKA Jiří
OUZKÝ Miroslav
POC Pavel
RANSDORF Miloslav
REMEK Vladimír
ROITHOVÁ Zuzana
ROUČEK Libor
SEHNALOVÁ Olga
STREJČEK Ivo
TOŠENOVSKÝ Evžen
VLASÁK Oldřich
ZAHRADIL Jan

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Taani (13 parlamendiliiget)

AUKEN Margrete
BENDTSEN Bendt
CHRISTENSEN Ole
JENSEN Anne E.
JØRGENSEN Dan
LØKKEGAARD Morten
MESSERSCHMIDT Morten
ROHDE Jens
ROSBACH Anna
SCHALDEMOSE Christel
SØNDERGAARD Søren Bo
THOMSEN Britta
TURUNEN Emilie

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Saksamaa (99 parlamendiliiget)

ALBRECHT Jan Philipp
ALVARO Alexander
BALZ Burkhard
BISKY Lothar
BÖGE Reimer
BRANTNER Franziska Katharina
BROK Elmar
BULLMANN Udo
BÜTIKOFER Reinhard
CASPARY Daniel
CHATZIMARKAKIS Jorgo
CRAMER Michael
CREUTZMANN Jürgen
DESS Albert
EHLER Christian
ERNST Cornelia
ERTUG Ismail
FERBER Markus
FLECKENSTEIN Knut
FLORENZ Karl-Heinz
GAHLER Michael
GEBHARDT Evelyne
GEIER Jens
GIEGOLD Sven
GLANTE Norbert
GRÄSSLE Ingeborg
GROOTE Matthias
HÄFNER Gerald
HÄNDEL Thomas
HARMS Rebecca
HAUG Jutta
HÄUSLING Martin
HIRSCH Nadja
HOHLMEIER Monika
JAHR Peter
JEGGLE Elisabeth
KAMMEREVERT Petra
KASTLER Martin
KELLER Franziska
KLASS Christa

KLINZ Wolf
KLUTE Jürgen
KOCH Dieter-Lebrecht
KOCH-MEHRIN Silvana
KRAHMER Holger
KREHL Constanze Angela
KREISSL-DÖRFLER Wolfgang
KUHN Werner
LAMBSDORFF Alexander Graf
LANGE Bernd
LANGEN Werner
LECHNER Kurt
LEHNE Klaus-Heiner
LEINEN Jo
LIESE Peter
LOCHBIHLER Barbara
LÖSING Sabine
MANN Thomas
MAYER Hans-Peter
MEISSNER Gesine
NEUSER Norbert
NIEBLER Angelika
PACK Doris
PIEPER Markus
POSSELT Bernd
PÖTTERING Hans-Gert
QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve
RAPKAY Bernhard
REIMERS Britta
REUL Herbert
RODUST Ulrike
ROTH-BEHRENDT Dagmar
RÜHLE Heide
SCHNELLHARDT Horst
SCHNIEBER-JASTRAM Birgit
SCHOLZ Helmut
SCHROEDTER Elisabeth
SCHULZ Martin
SCHULZ Werner
SCHWAB Andreas
SIMON Peter
SIPPEL Birgit
SOMMER Renate
STEINRUCK Jutta
THEIN Alexandra
THEURER Michael
TRÜPEL Helga
ULMER Thomas

VERHEYEN Sabine
VOSS Axel
WEBER Manfred
WEILER Barbara
WEISGERBER Anja
WESTPHAL Kerstin
WIELAND Rainer
WILS Sabine
WINKLER Hermann
ZELLER Joachim
ZIMMER Gabriele

EUROOPA PARLAMENDI LIKMEMD
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Eesti (6 parlamendiliiget)

KELAM Tunne
OJULAND Kristiina
OVIIR Siiri
PADAR Ivari
SAVISAAR Vilja
TARAND Indrek

EUROOPA PARLAMENDI LIKMED
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Iirimaa (12 parlamendiliiget)

AYLWARD Liam
CHILDERS Nessa
CROWLEY Brian
DE ROSSA Proinsias
GALLAGHER Pat the Cope
HARKIN Marian
HIGGINS Jim
HIGGINS Joe
KELLY Alan
KELLY Seán
McGUINNESS Mairead
MITCHELL Gay

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Kreeka (22 parlamendiliiget)

ARSENIS Kriton
CHOUNTIS Nikolaos
GIANNAKOU Marietta
KOPPA Maria Eleni
KOUMOUTSAKOS Georgios
KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi
LAMBRINIDIS Stavros
PAFILIS Athanasios
PALIADELI Chrysoula
PAPAKONSTANTINOOU Giorgos
PAPANIKOLAOU Georgios
PAPASTAMKOS Georgios
PLEVRIS Athanasios
PODIMATA Anni
POUPAKIS Konstantinos
RAPTI Sylvana
SKYLAKAKIS Theodoros
STAVRAKAKIS Georgios
TOUSSAS Georgios
TREMPOULOS Michail
TSOUKALAS Ioannis
TZAVELA Niki

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Hispaania (50 parlamendiliiget)

ALVAREZ Magdalena
ANDRES BAREA Josefa
ARIAS ECHEVERRÍA Pablo
AYALA SENDER Inés
AYUSO Pilar
BADIA i CUTCHET Maria
BILBAO BARANDICA Izaskun
del CASTILLO VERA Pilar
CERCAS Alejandro
CORTÉS LASTRA Ricardo
DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín
ESTARAS FERRAGUT Rosa
FISAS AYOXELA Santiago
FRAGA ESTÉVEZ Carmen
GARCÍA-MARGALLO Y MARFIL José Manuel
GARCÍA PÉREZ Iratxe
GARDIAZÁBAL RUBIAL Eider
GARRIGA POLLEDO Salvador
de GRANDES PASCUAL Luis
GUERRERO SALOM Enrique
GUTIÉRREZ-CORTINES Cristina
HERRANZ GARCÍA Esther
ITURGAIZ ANGULO Carlos José
JAÚREGUI ATONDO Ramón
JIMENEZ-BECERRIL BARRIO Teresa
JUNQUERAS VIES Oriol
LOPE FONTAGNÉ Veronica
LÓPEZ AGUILAR Juan Fernando
LÓPEZ-ISTÚRIZ WHITE Antonio
MARTÍNEZ MARTÍNEZ Miguel Angel
MASIP HIDALGO Antonio
MATO ADROVER Gabriel
MAYOR OREJA Jaime
MÉNDEZ DE VIGO Íñigo
MENÉNDEZ del VALLE Emilio
MEYER Willy
MILLÁN MON Francisco José
MUÑIZ DE URQUIZA María Paloma
OBIOLS Raimon
PERELLO RODRIGUEZ Andres
RIERA MADURELL Teresa

ROMERO LÓPEZ Carmen
ROMEVA i RUEDA Raül
SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio
SÁNCHEZ PRESEDO Antolín
SOSA WAGNER Francisco
TREMOSA i BALCELLS Ramon
VIDAL-QUADRAS Alejo
YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis
ZALBA BIDEGAIN Pablo

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Prantsusmaa (72 parlamendiliiget)

ABAD Damien
ALFONSI François
ARIF Kader
AUDY Jean-Pierre
BARNIER Michel
BAUDIS Dominique
BÉCHU Christophe
BÉLIER Sandrine
BENARAB-ATTOU Malika
BENNAHMIA Jean-Luc
BERÈS Pervenche
BESSET Jean-Paul
BOVÉ José
BRIARD AUCONIE Sophie
CADEC Alain
CANFIN Pascal
CASTEX Françoise
CAVADA Jean-Marie
COHN-BENDIT Daniel
DANJEAN Arnaud
DANTIN Michel
DATI Rachida
DAUL Joseph
DELLI Karima
DE SARNEZ Marielle
DÉSIR Harlem
DE VEYRAC Christine
FLAUTRE Hélène
FRANCO Gaston
GALLO Marielle
GAUZÈS Jean-Paul
GOLLNISCH Bruno
GOULARD Sylvie
GRELIER Estelle
GREZE Catherine
GRIESBECK Nathalie
GROSSETÊTE Françoise
GRUNY Pascale
GUILLAUME Sylvie
HÉNIN Jacky

HOANG NGOC Liem
HOARAU Elie
JADOT Yannick
JOLY Eva
JUVIN Philippe
KIIL-NIELSEN Nicole
LAMASSOURE Alain
LE FOLL Stéphane
LE HYARIC Patrick
LEPAGE Corinne
LE PEN Jean-Marie
LE PEN Marine
MATHIEU Véronique
MÉLENCION Jean-Luc
MORIN-CHARTIER Elisabeth
PARGNEAUX Gilles
PEILLON Vincent
PONGA Maurice
RIQUET Dominique
RIVASI Michèle
ROCHEFORT Robert
SAÏFI Tokia
SANCHEZ-SCHMID Marie-Thérèse
SOULLIE Catherine
STRIFFLER Michèle
TIROLIEN Patrice
TRAUTMANN Catherine
VERGIAT Marie-Christine
VERGNAUD Bernadette
de VILLIERS Philippe
VLASTO Dominique
WEBER Henri

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Itaalia (72 parlamendiliiget)

ALBERTINI Gabriele
ALFANO Sonia
ALLAM Magdi Cristiano
ANGELILLI Roberta
ANTINORO Antonello
ANTONIOZZI Alfredo
ARLACCHI Pino
BALDASSARRE Raffaele
BALZANI Francesca
BARTOLOZZI Paolo
BERLATO Sergio
BERLINGUER Luigi
BIZZOTTO Mara
BONSIGNORE Vito
BORGHEZIO Mario
BORSELLINO Rita
CANCIAN Antonio
CARONNA Salvatore
CASINI Carlo
COFFERATI Sergio Gaetano
COLLINO Giovanni
COMI Lara
COSTA Silvia
COZZOLINO Andrea
CROCETTA Rosario
DE ANGELIS Francesco
DE CASTRO Paolo
de MAGISTRIS Luigi
DE MITA Luigi Ciriaco
DOMENICI Leonardo
DORFMANN Herbert
FIDANZA Carlo
FONTANA Lorenzo
GARDINI Elisabetta
GUALTIERI Roberto
IACOLINO Salvatore
IOVINE Vincenzo
LA VIA Giovanni
MASTELLA Clemente
MATERA Barbara

MAURO Mario
MAZZONI Erminia
MILANA Guido
MORGANTI Claudio
MOTTI Tiziano
MUSCARDINI Cristiana
PALLONE Alfredo
PANZERI Pier Antonio
PATRICIELLO Aldo
PIRILLO Mario
PITTELLA Gianni
PRODI Vittorio
PROVERA Fiorello
RINALDI Niccolò
RIVELLINI Crescenzo
RONZULLI Licia
ROSSI Oreste
SALATTO Potito
SALVINI Matteo
SARTORI Amalia
SASSOLI David-Maria
SCOTTA' Giancarlo
SCURRIA Marco
SERRACCHIANI Debora
SILVESTRIS Sergio Paolo Francesco
SPERONI Francesco Enrico
SUSTA Gianluca
TATARELLA Salvatore
TOIA Patrizia
UGGIAS Giommaria
VATTIMO Gianni
ZANICCHI Iva

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Küpros (6 parlamendiliiget)

HADJIGEORGIU Takis
KASOULIDES Ioannis
MAVRONIKOLAS Kyriakos
PAPADOPOULOU Antigoni
THEOCHAROUS Eleni
TRANTAPHYLLIDES Kyriacos

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Läti (8 parlamendiliiget)

GODMANIS Ivars
KALNIETE Sandra
KARIŅŠ Arturs Krišjānis
MIRSKIS Aleksandrs
RUBIKS Alfreds
VAIDERE Inese
ŽDANOKA Tatjana
ZĪLE Roberts

EUROOPA PARLAMENDI LIKMEMD
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Leedu (12 parlamendiliiget)

ANDRIKIENĒ Laima Liucija
BALČYTIS Zigmantas
BLINKEVIČIŪTĒ Vilija
DONSKIS Leonidas
IMBRASAS Juozas
LANDSBERGIS Vytautas
MORKŪNAITĒ Radvilė
PAKSAS Rolandas
PALECKIS Justas Vincas
SAUDARGAS Algirdas
TOMAŠEVSKI Valdemar
USPASKICH Viktor

EUROOPA PARLAMENDI LIKMED
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Luksemburg (6 parlamendiliiget)

BACH Georges
ENGEL Frank
GOEBBELS Robert
GOERENS Charles
LULLING Astrid
TURMES Claude

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Ungari (22 parlamendiliiget)

ÁDER János
BALCZÓ Zoltán
BOKROS Lajos
DEUTSCH Tamás
GÁL Kinga
GLATTFELDER Béla
GÖNCZ Kinga
GURMAI Zita
GYŐRI Enikő
GYÜRK András
HANKISS Ágnes
HERCZOG Edit
JÁRÓKA Livia
KÓSA Ádám
MORVAI Krisztina
ŐRY Csaba
SCHMITT Pál
SCHÖPFLIN György
SURJÁN László
SZÁJER József
SZEGEDI Csanád
TABAJDI Csaba Sándor

EUROOPA PARLAMENDI LIKMED
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Malta (5 parlamendiliiget)

ATTARD-MONTALTO John
BUSUTTIL Simon
CASA David
GRECH Louis
SCICLUNA Edward

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Madalmaad (25 parlamendiliiget)

van BAALEN Johannes Cornelis
BELDER Bastiaan
BERMAN Thijs
BONTES Louis
BOZKURT Emine
van de CAMP Wim
CORNELISSEN Marije
van DALEN Peter
EICKHOUT Bas
GERBRANDY Gerben-Jan
HENNIS-PLASSCHAERT Jeanine
in 't VELD Sophia
de JONG Cornelis
de LANGE Esther
LIOTARD Kartika Tamara
MADLENER Barry
MANDERS Toine
MERKIES Judith A.
van NISTELROOIJ Lambert
OOMEN-RUIJTEN Ria
SARGENTINI Judith
SCHAAKE Marietje
STASSEN Laurence J.A.J.
van der STOEP Daniël
WORTMANN-KOOL Corien

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Austria (17 parlamendiliiget)

EHRENHAUSER Martin
KADENBACH Karin
KARAS Othmar
KÖSTINGER Elisabeth
LEICHTFRIED Jörg
LICHTENBERGER Eva
LUNACEK Ulrike
MARTIN Hans-Peter
MÖLZER Andreas
OBERMAYR Franz
RANNER Hella
REGNER Evelyn
RÜBIG Paul
SEEBER Richard
STRASSER Ernst
SWOBODA Hannes
WERTHMANN Angelika

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Poola (50 parlamendiliiget)

BIELAN Adam
BORYS Piotr
BUZEK Jerzy
CYMAŃSKI Tadeusz
CZARNECKI Ryszard
GERINGER de OEDENBERG Lidia Joanna
GIEREK Adam
GRÓBARCZYK Marek Józef
GRZYB Andrzej
HANDZLIK Małgorzata
HIBNER Jolanta Emilia
HÜBNER Danuta Maria
JAZŁOWIECKA Danuta
JĘDRZEJEWSKA Sidonia Elżbieta
KACZMAREK Filip
KALINOWSKI Jarosław
KAMIŃSKI Michał Tomasz
KOLARSKA-BOBIŃSKA Lena Barbara
KOWAL Paweł Robert
KURSKI Jacek Olgierd
LEGUTKO Ryszard Antoni
LEWANDOWSKI Janusz
LIBERADZKI Bogusław
LISEK Krzysztof
ŁUKACIJEWSKA Elżbieta Katarzyna
MARCINKIEWICZ Bogdan Kazimierz
MIGALSKI Marek Henryk
NITRAS Sławomir Witold
OLBRYCHT Jan
OLEJNICZAK Wojciech Michał
PIOTROWSKI Mirosław
PORĘBA Tomasz Piotr
PROTASIEWICZ Jacek
SARYUSZ-WOLSKI Jacek
SENYSZYN Joanna
SIEKIERSKI Czesław Adam
SIWIEC Marek
SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna
SONIK Bogusław
SZYMAŃSKI Konrad
THUN UND HOHENSTEIN Róza, Gräfin von

TRZASKOWSKI Rafał Kazimierz
WAŁĘSA Jarosław Leszek
WŁOSOWICZ Jacek
WOJCIECHOWSKI Janusz
ZALEWSKI Paweł Ksawery
ZASADA Artur
ZEMKE Janusz Władysław
ZIOBRO Zbigniew
ZWIEFKA Tadeusz

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Portugal (22 parlamendiliiget)

ALVES Luís Paulo
BASTOS Regina
CAPOULAS SANTOS Luis Manuel
CARVALHO Maria Da Graça
COELHO Carlos
CORREIA DE CAMPOS António Fernando
DAVID Mário
ESTRELA Edite
FEIO Diogo
FERNANDES José Manuel
FERREIRA Elisa
FERREIRA João
FIGUEIREDO Ilda
GOMES Ana
MATIAS Marisa
MELO Nuno
MOREIRA Vital
PATRÃO NEVES Maria do Céu
PORTAS Miguel
RANGEL Paulo
TAVARES Rui
TEIXEIRA Nuno

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Rumeenia (33 parlamendiliiget)

ANTONESCU Elena Oana
BĂSESCU Elena
BECALI George
BODU Sebastian Valentin
BOȘTINARU Victor
BUȘOI Cristian Silviu
CREȚU Corina
CUTAȘ George Sabin
DĂNCILĂ Vasilica Viorica
ENCIU Ioan
IVAN Cătălin Sorin
LUHAN Petru Constantin
MACOVEI Monica Luisa
MĂNESCU Ramona Nicole
MARINESCU Marian-Jean
MATULA Iosif
NICOLAI Norica
NICULESCU Rareș-Lucian
PAȘCU Ioan Mircea
PLUMB Rovana
PREDA Cristian Dan
SÂRBU Daciana Octavia
SEVERIN Adrian
SÓGOR Csaba
STOLOJAN Theodor Dumitru
TĂNĂSESCU Claudiu Ciprian
ȚICĂU Silvia-Adriana
TÓKÉS László
UNGUREANU Traian
VADIM TUDOR Corneliu
VĂLEAN Adina-Ioana
WEBER Renate
WINKLER Iuliu

EUROOPA PARLAMENDI LIKMED
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Slovenia (7 parlamendiliiget)

FAJON Tanja
JORDAN CIZELJ Romana
KACIN Jelko
PETERLE Alojz
THALER Zoran
VAJGL Ivo
ZVER Milan

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Slovakkia (13 parlamendiliiget)

BAUER Edit
FLAŠÍKOVÁ BEŇOVÁ Monika
KOZLÍK Sergej
KUKAN Eduard
MAŇKA Vladimír
MÉSZÁROS Alajos
MIKOLÁŠIK Miroslav
NEVEĎALOVÁ Katarína
PAŠKA Jaroslav
SMOLKOVÁ Monika
ŠŤASTNÝ Peter
ZÁBORSKÁ Anna
ZALA Boris

EUROOPA PARLAMENDI LIKMEMD
LIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Soome (13 parlamendiliiget)

ESSAYAH Sari
HAGLUND Carl
HASSI Satu
HAUTALA Heidi
ITÄLÄ Ville
JAAKONSAARI Liisa
JÄÄTTEENMÄKI Anneli
KORHOLA Eija-Riitta
MANNER Riikka
PIETIKÄINEN Sirpa
REPO Mitro
SOINI Timo
TAKKULA Hannu

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Rootsi (18 parlamendiliiget)

CORAZZA BILDT Anna Maria

EK Lena

ENGSTRÖM Christian

FÄRM Göran

FJELLNER Christofer

HEDH Anna

HÖKMARK Gunnar

IBRISAGIC Anna

LÖVIN Isabella

LUDVIGSSON Olle

PAULSEN Marit

SCHLYTER Carl

SCHMIDT Olle

SVENSSON Alf

SVENSSON Eva-Britt

ULVSKOG Marita

WESTLUND Åsa

WIKSTRÖM Cecilia

EUROOPA PARLAMENDI LIIKMED
LIIKMESRIIKIDE KAUPA

(14. juuli 2009)

Ühendkuningriik (72 parlamendiliiget)

AGNEW John Stuart
ANDREASEN Marta
ASHWORTH Richard
ATKINS Robert
BATTEN Gerard
BEARDER Catherine
BLOOM Godfrey
BOWLES Sharon
BRADBOURN Philip
BRONS Andrew Henry William
BUFTON John
CALLANAN Martin
CAMPBELL BANNERMAN David
CASHMAN Michael
CHICHESTER Giles
CLARK Derek Roland
COLMAN Trevor
(The Earl of) DARTMOUTH William
DAVIES Chris
de BRÚN Bairbre
DEVA Nirj
DODDS Diane
DUFF Andrew
ELLES James
EVANS Jill
FARAGE Nigel
FORD Vicky
FOSTER Jacqueline
FOX Ashley
GIRLING Julie
GRIFFIN Nick
HALL Fiona
HANNAN Daniel
HARBOUR Malcolm
HELMER Roger
HONEYBALL Mary
HOWITT Richard
HUDGHTON Ian
HUGHES Stephen

KAMALL Syed
KARIM Sajjad
KIRKHOPE Timothy
LAMBERT Jean
LUCAS Caroline
LUDFORD Sarah
LYNNE Elizabeth
LYON George
McAVAN Linda
McCARTHY Arlene
McCLARKIN Emma
McMILLAN-SCOTT Edward
MARTIN David
MORAES Claude
NATTRASS Mike
NEWTON DUNN Bill
NICHOLSON James
NUTTALL Paul
SIMPSON Brian
SINCLAIRE Nicole
SKINNER Peter
SMITH Alyn
STEVENSON Struan
STIHLER Catherine
STURDY Robert
SWINBURNE Kay
TANNOCK Charles
VAN ORDEN Geoffrey
VAUGHAN Derek
WALLIS Diana
WATSON Graham
WILLMOTT Glenis
YANNAKOUDAKIS Marina

SELETUSKIRI

I Volituste kontrollimise õigus- ja menetlusraamistik

1. Euroopa Parlamenti valitud uute liikmete volituste kontrollimist reguleerivad otseselt ja üldistel valimistel Euroopa Parlamendi liikmete valimist käsitleva 20. septembri 1976. aasta akti (mida on muudetud nõukogu 25. juuni ja 23. septembri 2002. aasta otsusega 2002/772/EÜ, Euratom) asjaomased sätted ja parlamendi kodukord.

2. Kõige olulisem kohaldatav säte tuleneb 1976. aasta akti artiklist 12, mille kohaselt kontrollib Euroopa Parlament oma liikmete volitusi. Sel eesmärgil võtab ta teadmiseks liikmesriikide poolt ametlikult teatatud tulemused ja lahendab akti sätetest tuleneda võivad vaidlusküsimused, välja arvatud vaidlused, mis tulenevad aktis osutatud siseriiklikest normidest. Euroopa Kohus on selgitanud, et mõiste „võtab teadmiseks” kasutamist 1976. aasta akti kontekstis tuleb tõlgendada nii, et parlamendil ei ole selles küsimuses mingit otsustuspädevust¹.

3. Vastavalt akti artiklile 5 algas parlamendiliikmete ametiaeg parlamendi esimese istungi avamisega 14. juulil 2009 (parlamendi seitsmes ametiaeg).

4. Vastavalt kodukorra VII lisa XVI osa punktile 10 vastutab parlamendiliikmete volituste kontrollimise eest õiguskomisjon. Seetõttu lähtutakse käesolevas raportis 4.–7. juunini 2009 toimunud Euroopa Parlamendi otseste valimiste tulemustest ning raport põhineb ametlikel teatistel, milles iga liikmesriik tegi teatavaks kõik valimiste tulemused ning valitud kandidaatide ja võimalike asendusliikmete nimed koos nende järjestusega vastavalt valimistulemustele (kodukorra artikli 3 lõige 4).

5. Vastavalt kodukorra artikli 3 lõigetele 3 ja 4 kontrollib parlament vastutava komisjoni raporti alusel viivitamatult iga oma vastvalitud liikme volitusi ja võtab vastu otsuse tema mandaadi kehtivuse ning ka vaidluste kohta, mis võivad tekkida 20. septembri 1976. aasta akti sätete alusel, ent mitte selliste vaidluste kohta, mis tekivad siseriiklike valimisseaduste alusel. Vastutava komisjoni raport põhineb ametlikul teatisel, milles iga liikmesriik teeb teatavaks kõik valimiste tulemused, tuues ära valitud kandidaatide ja võimalike asendusliikmete nimed koos nende järjestusega vastavalt valimistulemustele.

6. Tuleks märkida, et artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus on sätestatud, et kuni parlamendiliikme volitusi ei ole kontrollitud või vaidluse kohta ei ole veel otsust vastu võetud, ja tingimusel, et ta on alla kirjutanud kirjalikule deklaratsioonile selle kohta, et tal ei ole ühtki Euroopa Parlamendi liikme ametiga kokkusobimatut ametit (vt allpool), võtab parlamendiliige parlamendi ja selle organite istungitest täievoliliselt osa.

II Konkreetset küsimused

¹ Vt otsus kohtuasjas C-208/03: Le Pen v. Euroopa Parlament, EKL 2005, lk I–6051, punkt 50; otsus liidetud kohtuasjades C-393/07 ja C-9/08: Itaalia v. Euroopa Parlament [Donnici kohtuasi], EKLis seni avaldamata, punkt 55.

a) Parlamendiliikmete deklaratsioonid

1. Parlamendiliikmed peavad alla kirjutama kahele kirjalikule deklaratsioonile, millest esimeses kinnitatakse Euroopa Parlamendi liikme ametiga kokkusobimatute ametite puudumist ja teises teavitatakse oma majanduslikest huvidest. Kui deklaratsioon ei ole esitatud, ei ole võimalik parlamendiliikme mandaadi kehtivust kinnitada (artikli 3 lõike 4 teine lõik).

2. Iga liige, kelle valimisest on parlamendile teatatud, esitab enne parlamendis ametisse asumist kirjaliku deklaratsiooni selle kohta, et tal ei ole ühtki Euroopa Parlamendi liikme ametiga kokkusobimatut ametit 20. septembri 1976. aasta akti artikli 7 lõike 1 või 2 tähenduses. Pärast üldvalimisi esitatakse see deklaratsioon võimaluse korral mitte hiljem kui kuus päeva enne parlamendi esimest istungit (artikli 3 lõige 2). Lisaks esitavad parlamendiliikmed kirjaliku deklaratsiooni oma majanduslike huvide kohta. Deklaratsioonis avaldatakse vastavalt kodukorra artiklile 9 ja I lisale läbipaistvuse tagamiseks teave sissetulekuallikate kohta. Kõnealused deklaratsioonid tuleb esitada kahel eraldi vormil, mis antakse valituks osutunud parlamendiliikmetele. Deklaratsioonide esitamise eest vastutab parlamendiliige ainuisikuliselt ja need tuleb esitada talle teada olevate andmete kohaselt.

3. Käesoleva raporti vastuvõtmise kuupäeva seisuga on kõik parlamendiliikmed esitanud deklaratsiooni Euroopa Parlamendi liikme ametiga kokkusobimatute ametite puudumise kohta¹ ja majanduslike huvide deklaratsiooni.

b) Vaidlused

1. Vastavalt 1976. aasta akti artiklile 12 lahendab parlament akti sätetest tuleneda võivad vaidlusküsimused, välja arvatud vaidlused, mis tulenevad aktis osutatud siseriiklikest normidest.

2. Euroopa Kohus on otsustanud, et artikli 12 sõnastusest nähtub selgelt, et parlamendile ei ole antud õigust lahendada võimalikke ühenduse õigusest tervikuna tulenevaid vaidlusi. Kõnealuses artiklis on selgesõnaliselt öeldud, et see puudutab üksnes „käesoleva akti sätetest tuleneda võivaid vaidlusküsimusi”². Näited sellistest vaidlustest, mida on nimetatud 2004. aasta juunis valitud parlamendiliikmete volituste kontrollimise raportis³, ulatuvad vaidlustest valimisnimekirjade üle, kus nais- ja meeskandidaatide nimed on esitatud vaheldumisi, mida võib pidada otseste ja üldiste valimiste põhimõtte rikkumiseks (akti artikli 1 lõige 3), vaidlusteni selle üle, et liikmesriik on kehtestanud kohtade jaotamiseks häälte alammäära, mida võib pidada akti artikli 3 rikkumiseks.

3. Käesoleva raporti vastuvõtmise kuupäeva seisuga ei ole seni esitatud vaidlusi Euroopa Parlamendile lahendamiseks. Kuna vaidlused võivad tekkida ka hiljem, on kodukorra artikli 3 lõike 4 kolmandas lõigus sätestatud, et „parlament võib vaidluses mõne parlamendiliikme mandaadi üle võtta vastutava komisjoni raporti alusel vastu otsuse igal ajal”.

¹ Sealhulgas endised volinikud, kes enne parlamendis ametisse asumist astusid voliniku kohalt tagasi.

² Vt otsust liidetud kohtuasjades: C-393/07 ja C-9/08, Itaalia v. Euroopa Parlament [Donnici kohtuasi], EKLi seni avaldamata, punkt 54.

³ 26. novembri 2004. aasta raport volituste kontrollimise kohta (raportöör Giuseppe Gargani, EP liige), mis võeti parlamendis vastu 14. detsembril 2004 (2004/2140(REG)).

c) Parlamendiliikmed, kes on Lordidekoja mittepärilikud liikmed

1. Vastavalt 1976. aasta akti artikli 7 lõikele 2 ei ole Euroopa Parlamendi liikme volitused ühitatavad liikmesriigi parlamendi liikme volitustega (nn topeltmandaadi keeld). Alates parlamendi käesoleva ametiaja algusest ei kehti enam akti artikli 7 lõike 2 teise taandega tehtud erand Ühendkuningriigi parlamendi liikmetele.

2. Siiski tekkis küsimus Euroopa Parlamendi liikme volituste ühitatavusest Lordidekoja liikme volitustega seoses sellega, et parlamendiliige Sarah Ludford on samal ajal ka Lordidekoja liige.

3. Pärast Ühendkuningriigi parlamendi liikmetele tehtud erandi lõppemist võtsid Ühendkuningriigi ametivõimud vastu Lordidekoja liikmete volituste peatamist käsitleva 2008. aasta eeskirja (*European Parliament (House of Lords Disqualification) Regulations 2008*), mis jõustus 15. juulil 2008. Kõnealuse eeskirja artiklis 4 on sätestatud:

„Lordidekoja mittepärilike liikmete volituste peatamine

4.—1) Lordidekoja mittepärilik liige, kelle suhtes kohaldatakse käesolevat eeskirja, kaotab õiguse

a) osaleda Lordidekoja istungil või hääletusel ja

b) osaleda Lordidekoja komisjoni või parlamendi mõlema koja ühiskomisjoni istungil või hääletusel

ajal, mil ta on Euroopa Parlamendi liige.

2) Lordidekoja mittepärilikule liikmele ei või esitada ametlikku kutset Lordidekoja töös osalemiseks seni, kuni tema volitused on käesoleva eeskirja alusel peatatud.”

4. Kooskõlas Euroopa Parlamendi õigusteenistuse 10. juulil 2009. aastal esitatud arvamusega on raportöör seisukohal, et parlamendi eeltööst, mida tehti 1976. aasta akti viimase (ja praegu kehtiva) muudetud versiooni vastuvõtmiseks¹, võib järeldada, et nn topeltmandaadi keelu kehtestamine tulenes parlamendiliikmete töökoormusest. Samuti aitab see vältida tegelikku või võimalikku huvide konflikti, mis võiks tuleneda asjaolust, et asjaomane isik on kahe parlamendi liige. Nn topeltmandaadi keelust on kinni peetud, kui parlamendiliikmel lubatakse osaleda ainult ühe parlamendi töös. Kuna peatatud volitustega Lordidekoja liikmete puhul on see nii, tuleb pr Ludfordi kui Euroopa Parlamendi liikme volitusi järelikult pidada ühitatavaks tema tegevusega (peatatud volitustega) Lordidekoja liikmena.

5. Need järeldused tunduvad veenvad ja leiavad käesolevas raportis kinnitust. Sellegipoolest võiks esitada komisjonile palve kontrollida Lordidekoja liikmete volituste peatamist käsitleva 2008. aasta eeskirja (*European Parliament (House of Lords Disqualification) Regulations 2008*) ja eriti selle artikli 4 vastavust esmastele õigusaktidele.

¹ Vt seletuskirja, mis on lisatud 2. juuni 1998. aasta raportile ettepaneku kohta kehtestada Euroopa Parlamendi liikmete valimise ühiseid põhimõtteid hõlmav valimismenetlus (raportöör Georgios Anastassopoulos, EP liige), mis võeti parlamendis vastu 15. juulil 1998 (COS/1997/2242).

LIIKMESRIIKIDE TEATED

BE	07.07.2009 08.07.2009
BG	06.07.2009
CZ	10.07.2009
DK	18.06.2009
DE	06.07.2009
EE	02.07.2009 08.07.2009
IE	15.06.2009
GR	18.06.2009
ES	07.07.2009
FR	19.06.2009 08.07.2009 09.07.2009
IT	10.07.2009 16.07.2009 (asendusliikmete nimekiri)
CY	16.06.2009
LV	03.07.2009
LT	15.06.2009
LU	08.07.2009 09.07.2009
HU	18.06.2009
MT	12.06.2009
NL	18.06.2009 24.06.2009
AU	25.06.2009 07.07.2009
PL	15.06.2009
PT	24.06.2009
RO	16.06.2009
SL	09.07.2009
SK	10.06.2009
FI	15.06.2009 16.06.2009

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	9.11.2009
Lõpphääletuse tulemus	+: 17 -: 0 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Diana Wallis, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Piotr Borys, Vytautas Landsbergis, Eva Lichtenberger
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Sajjad Karim, Sabine Wils